

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ - TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Τριμηνιαία έρευνα απασχολήσεως και άμμοιβής εργασίας εις την βιομηχανίαν και βιοτεχνίαν. Στοιχεία μηνός Αυγούστου 1962	9	Results of the quarterly employment and pay-roll survey in industry and handicraft. Data for August 1962
Μηνιαία έρευνα επί της απασχολήσεως εις την βιομηχανίαν και βιοτεχνίαν, κατά τό οκτάμηρον Μαΐου-Δεκεμβρίου 1962	15	Monthly employment survey in industry and handicraft, for the period May-December 1962

Έλληνικοί πίνακες

National tables

I. ΚΑΙΜΑ

I. CLIMATE

1. Κλιματολογικά στοιχεία 22

1. Climate data

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ

II. POPULATION

1. Φυσική κίνησης του πληθυσμού 24
2. Θάνατοι του πληθυσμού κατά αίτιαν θανάτου 26
3. Μετανάστευσις Έλλήνων υπηκόων εξ Ελλάδος 27

1. Vital statistics of the population
2. Deaths of the population by cause of death
3. Emigration of Greek citizens from Greece

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

1. Δείκται απασχολήσεως μισθωτών (υπαλλήλων και έργων) εις τὰ καταστήματα της βιομηχανίας και της βιοτεχνίας, με αριθμόν απασχολουμένων 10 και άνω 30
2. Τοποθετήσεις διά τών κατά πόλεις Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας και αναγγελθείσαι εις αυτά απολύσεις μισθωτών 33
3. Έγγραφέντες προς εργασία εις τὰ κατά πόλεις Γραφεία Εύρέσεως Έργασίας, παραμένοντες άνεργοι και επιδοτήσεις άνεργίας 34
4. Έγγραφέντες προς εργασία εις τὰ κατά πόλεις Γραφεία Εύρέσεως Έργασίας και τοποθετηθέντες διά τούτων, παραμένοντες έγγεγραμμένοι ως άνεργοι, καθ' όμάδας επαγγελματιών, και αναγγελθείσαι απολύσεις 35
5. Έλληνες ναυτικοί εργαζόμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού, εις τό τέλος του μηνός, κατ' ειδικότητα 37
6. Κατανομή κατά κατηγορίας και γεωγραφικά διαμερίσματα του απασχολουμένου προσωπικού εις τὰ αστικά και ύπεραστικά λεωφορεία τών Κοινών Ταμείων Εισπράξεων Λεωφορείων (ΚΤΕΛ) 38

1. Employment indices for salaried employees and wage-earners in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
2. Placements effected through the Employment Service Offices, by cities and employee dismissals reported to them
3. Persons registered at the Employment Offices as seeking employment, remaining registered as unemployed and unemployment benefit payments
4. Persons registered at the Employment Offices by cities as seeking employment and placed by them, remaining registered as unemployed, by occupational groups, and declared dismissals
5. Greek seamen employed in ships under Greek flag and Greek seamen registered as unemployed in ports of the Country, at the end of the month, by speciality
6. Distribution of personnel employed on city and inter-urban bus lines, by category of employees and geographic region

IV. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ

IV. AGRICULTURE - STOCKBREEDING

1. Διατεθέντα καλλιεργητικά δάνεια, γεωργικά φάρμακα και λιπάσματα υπό της Αγροτικής Τραπέζης της Ελλάδος 39
2. Ποσότης σφαγίων προσαχθέντων προς κρεοσκοπήσιν εις τὰ λειτουργούντα κρεοσκοπικά κέντρα, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα 40

1. Cultivation loans, agricultural chemicals and fertilizers supplied by the Agricultural Bank of Greece
2. Weight of animals slaughtered presented for inspection in main cities, by geographic region

V. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

V. MANUFACTURING

1. Μηνιαίο δείκται βιομηχανικής παραγωγής 41
2. Χορηγηθείσαι άδειαι λειτουργίας νέων και επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων μεταποιητικών επιχειρήσεων και ισχύς τών κινητήρων αυτών εις άτμοίπους, κατά κλάδους και γεωγραφικών διαμερίσμα 42

1. Monthly indices of industrial production
2. Number of permits for operating issued to new and enlarged factories and workshops of industrial and handicraft enterprises and power of motors in HP, by branches of manufacturing and geographic region

VI. CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

1. Αριθμός και όλική αξία περατωθέντων δημοσίων τεχνικών έργων, κατά γεωγραφικών διαμερίσματα και γενικάς κατηγορίας έργων 45
2. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όροποι, όγκος και αξία νέων οικοδομών, βάσει χορηγηθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά γεωγραφικών διαμερίσματα και νομών 46
3. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όγκος και αξία νέων οικοδομών, βάσει χορηγηθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά αριθμούν όρόπων, γεωγραφικών διαμερίσματα και νομών 48
4. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όροποι, όγκος και αξία προσθηκών οικοδομών (έν συνόλω, προσθηκών κατ' επιφάνειαν και προσθηκών κατ' ύψος), βάσει χορηγηθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά γεωγραφικών διαμερίσματα και νομών 56

VII. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ

1. Όριστικά παραχωρήσεις μεταλλείων 62

VIII. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ

1. Ηλεκτρική ενέργεια: διαθέσιμος και καταναλώθεισα 63
2. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου Άθηνων-Πειραιώς 63

IX. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

1. Δείκται μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι έμπορίου 66
2. Δείκται έξωτερικού έμπορίου μετά των χωρών της ΕΟΚ, Ηνωμένου Βασιλείου και Ηνωμένων Πολιτειών 67
3. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρας προελεύσεως και προορισμού 68
4. Άξια και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την αναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν του Διεθνούς Έμπορίου (ΤΤΔΕ) 69
5. Άξια και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών κατά κυριώτερα Έλωναία 70

X. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

1. Περίθαλψις άπροστατευτών παιδιών μέχρις ηλικίας 14 έτών, δι' επιδοτήσεως κατ' οίκον, κατά γεωγραφικών διαμερίσματα 71
2. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλόν συντάξεων) υπό του Ίδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων 72
3. Έξεληθέντες άσθενείς, κατά φύρέα και ημέρας πλήρωμης, ός και μέσον όρον ημερών νοσηλείας 73
4. Έξεληθέντες άσθενείς, κατά τύπον μονίμου διαμονής των, έδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικών διαμερίσματα και νομών 74
5. Αριθμός εξελθόντων και άποβιωσάντων, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων 76

XI. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

1. Μεταφοραί διά σιδηροδρόμων, επιβατών και έμπορευμάτων, ός και εισπράξεις και πληρωμαί έκμεταλλεύσεως αυτών 77
2. Άστικά μεταφορικά επιβατών περιφερείας Πρωτευούσης 79
3. Μεταφοραί διά των άστικών λεωφορείων, κατά γεωγραφικών διαμερίσματα 80
4. Μεταφοραί διά των υπεραστικών λεωφορείων, κατά γεωγραφικών διαμερίσματα 81

VI. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

1. Number and total cost of public works completed, by geographic region and general categories of works 45
2. Private building activity: number, floors, volume and value of new buildings according to issued construction permits, by geographic region and department 46
3. Private building activity: number, volume and value of new buildings according to issued construction permits, by number of floors, geographic region and department 48
4. Private building activity: number, floors, volume and value of extensions to buildings, according to issued permits (total, extensions by area and extensions by height), by geographic region and department 56

VII. MINING

1. Final concession of mines 62

VIII. ELECTRICITY AND GAS

1. Electric power: available and consumed 63
2. Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus 63

IX. EXTERNAL TRADE

1. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade 66
2. Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States 67
3. Value of imports and exports, by country of origin and destination 68
4. Value and quantity of imports and exports, according to the SITC revised 69
5. Value and quantity of imports and exports by main custom houses 70

X. SOCIAL WELFARE AND INSURANCE

1. Relief-in-cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region 71
2. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurances Institution (except pensions) 72
3. Patients dismissed from hospital, by category of payer and days paid and average number of days of hospitalization 73
4. Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence, of location of hospital, by geographic region and department 74
5. Number of dismissed and deceased, by hospital speciality 76

XI. TRANSPORTATION

1. Passengers and goods railway transport as well as receipts and payments from railway exploitation 77
2. Passenger transport in the cities Athens-Piraeus 79
3. Passenger transport effected by city buses, by geographic region 80
4. Passenger transport effected by interurban buses, by geographic region 81

Πίνακες

**Σελίς
Page**

Tables

5. Αριθμός και φύσις οδικών-τροχαίων ατυχημάτων, ως και αριθμός παθόντων εκ τούτων προσώπων, κατά κατηγορίας εν σχέσει προς τὸ ὄχημα, βαλλμὸν ατυχήματος καὶ νομὸν
6. Ἐμπορικὴ ναυτιλία: Δύναμις ἐλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ ἀργούντα ἐξ αὐτῶν πλοία
7. Ἐμπορικὴ ναυτιλία: Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος
8. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος

82

86

87

87

5. Number and nature of road-traffic accidents as well as persons injured thereof, by categories, grade of accident and department
6. Merchant shipping: Greek merchant fleet and laid up ships
7. Merchant shipping: Traffic of goods and passengers at the ports of Greece
8. Civil Aviation: Airport traffic statistics

XII. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

XII. COMMUNICATION

1. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγράφηματα
2. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις

88

88

1. Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls
2. Telecommunications: Telephone connections

XIII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

XIII. TOURISM

1. Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ ὑπηκούτητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καὶ ὁμάδας περιήλου
2. Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου

89

90

1. Tourist traffic: Arrivals of tourists by citizenship and of cruise passengers in Greece
2. Arrival and departure of Greek citizens and foreigners, by means of transport

XIV. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

XIV. BALANCE OF PAYMENTS

1. Εἰσροή-ἐκροή κεφαλαίων, ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμαὶ ..

91

1. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments

XV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

XV. PUBLIC FINANCE

1. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίως πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν
2. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν
3. Κρατικὰ ἔσοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ κατὰ ὕπουρ-γεῖα καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων, μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν
4. Δασμοὶ καὶ ἄξια εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήμα-τα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογίων μεταξὺ τῶν

92

95

97

98

1. State revenue, by special sources
2. Receipts and payments of public collecting offices based on state budget, by geographic region and department
3. Public expenditures of ordinary budget by Ministries and state investments budget, including extra-budgetary special accounts and fixed advances
4. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios

XVI. ΤΙΜΑΙ

XVI. PRICES

1. Γενικὸς δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως
2. Εἰδικοί δείκται τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως (συνόλου Χώρας)
3. Δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως εἰδῶν ἐσωτερικῆς καταναλώσεως
4. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν
5. Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ
6. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινῶν εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας
7. Παλαιοὶ καὶ νέοι δείκται τῶν ὑπὸ τῶν γεωργῶν ἀπολαμ-βανομένων τιμῶν διὰ τὰ προϊόντα τῶν καὶ καταβαλ-λομένων παρ' αὐτῶν τιμῶν διὰ τὰ εἶδη γεωργικῆς χρήσεως

99

99

100

101

102

103

104

1. General index of wholesale prices
2. Special indices of wholesale prices (all of Greece)
3. Index of wholesale prices of internally consumed items
4. Monthly average wholesale prices of selected commodities
5. Consumer price index
6. Monthly average retail prices of commodities in the urban areas of the Country
7. Old and new indices of prices received by farmers for their produce and of prices paid by them for produce of agricultural use

XVII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

XVII. MONEY AND BANKING

1. Προσφορά χρήματος
2. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἑνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος
3. Καταθέσεις Δημοσίων Ὁργανισμῶν, Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων, Ἰδιωτῶν καὶ Ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς ἐλλη-νικὰς τραπεζὰς καὶ εἰδικούς πιστωτικούς Ὁργανισμούς
4. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις ἐμπορικῶν τραπεζῶν
5. Ταχυδρομικὰ Ταμειυτήρια: Καταθέσεις. Κίνησις βιβλια-ρίων καὶ κατατιθεμένων καὶ ἀναλαμβανομένων ποσῶν

105

106

107

108

109

1. Money supply
2. Assets and liabilities of the Bank of Greece
3. Deposits of public Entities, public Enterprises, Individuals and private Enterprises with the greek banks and special financing institutions
4. Consolidated balance sheet of the commercial banks
5. Post-Office Savings Bank: Deposits. Booklets and amounts deposited and withdrawn

Πίνακες

6. Συνολική χρηματοδότηση κατά πηγές	109
7. Συνολική χρηματοδότηση κατά τομείς και κλάδους ..	110
8. Χρηματοδότηση γεωργίας και άλιείας	110
9. Χρηματοδότηση μεταποιήσεως και μεταλλείων	111
10. Χρηματοδότηση εμπορίου	111
11. Χρηματοδότηση άλλων κλάδων	112
12. Ταχυδρομικά Ταμειστήρια: Χορηγήσεις δανείων	112
13. Κινήσεις Γραφείων Συμφηφισμού	113
14. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν	114
15. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθῆναις	114

Διεθνεῖς πίνακες

1. Ἀνεργία: Ἀριθμὸς (χιλιάδες) καὶ ἀναλογία ἀνέργων	115
2. Δείκτης ἀπασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας	116
3. Δείκτης ἀπασχολήσεως εἰς τὴν βιομηχανίαν	117
4. Σιδηρυμετάλλευμα: Παραγωγή	118
5. Νήματα ἐξ ἐρίου: Παραγωγή	119
6. Νήματα ἐκ βάμβακος: Παραγωγή	120
7. Τσιμέντο: Παραγωγή	121
8. Βιομηχανικὴ παραγωγή: Δείκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς	122
9. Ἡλεκτρισμός: Παραγωγή	124
10. Διεθνεῖς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα καὶ ἐκφορτω-	125
θέντα ἐμπορεύματα	127
11. Τιμαὶ συναλλάγματος	128
12. Προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν	129
13. Μέσα πληρωμῆς	131
14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος	133
15. Τιμάρηθμοι γονδρικῆς πωλήσεως	133
6. Δείκται τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ	134

Σελὶς Page

Tables

6. Total credit granted by sources of financing
7. Total credit granted by sectors and branches
8. Credits granted to agriculture and fishing industry
9. Credits granted to manufacturing and mining industry
10. Credits granted to the trade
11. Credits to other branches
12. Post-Office Savings Bank: Loans
13. Movement of Clearing Houses
14. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange
15. Foreign exchange rates in Athens

International tables

1. Unemployment: Number (thousands) and percentage of unemployed
2. Index numbers of employment, excluding agriculture
3. Index numbers of employment in manufacturing
4. Iron ore: Production
5. Wool yarn: Production
6. Cotton yarn: Production
7. Cement: Production
8. Industrial production: Index numbers of industrial production
9. Electricity: Production
10. International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade
11. Exchange rates
12. Central Banks discount rates
13. Money supply
14. Official gold and foreign exchange holdings
15. Index numbers of wholesale prices
16. Consumer price index numbers

